

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
25. März 2004 (25.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/025176 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F22B 1/18**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/009569

(22) Internationales Anmeldedatum:
28. August 2003 (28.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
02020251.1 10. September 2002 (10.09.2002) EP

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): FRANKE, Joachim [DE/DE]; Klosterbergstr.9, 90518 Altdorf (DE). KRAL, Rudolf [DE/DE]; Am Leitenweg 28, 92551 Stulln (DE). WITTCHOW, Eberhard [DE/DE]; Schronfeld 96, 91054 Erlangen (DE).

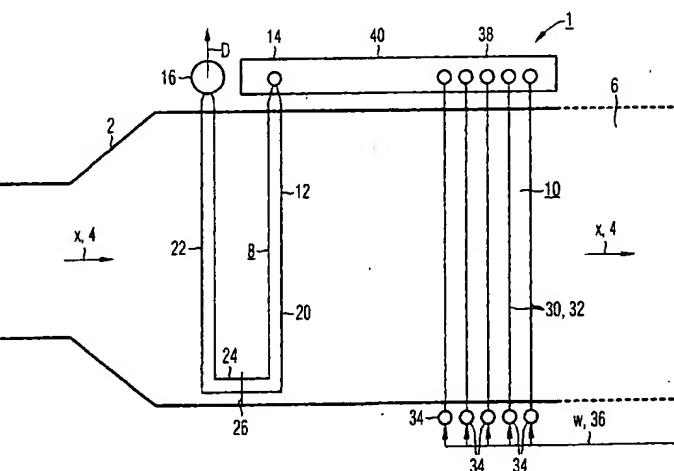
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: OPERATING METHOD FOR A HORIZONTAL STEAM GENERATOR AND A STEAM GENERATOR FOR CARRYING OUT SAID METHOD

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES DÄMPFERZEUGERS IN LIEGENDER BAUWEISE SOWIE DÄMPFERZEUGER ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS



the flow medium and which is more or less vertical and can be cross-flowed by the flow medium (D, W) in an upward direction. The continuous heating panel of the evaporator (8) is arranged in such a way that one pipe of the steam generator (12) of the same continuous heating panel of the evaporator (8) has a flow medium (D, W) rate which is higher than that of the other pipe of the steam generator (12). The aim of said invention is to operate said steam generator in a relatively simple manner in association with a highly stable flow in the continuous heating panel of the evaporator (8). For this purpose, the flow medium (D, W) of the continuous heating panel of the evaporator (8) is supplied in such a way that the flow velocity thereof is higher than a minimum flow velocity predefined in the down pipe (20). The inventive steam generator (1) is extremely well adapted for carrying out said method and comprises another continuous heating panel of the evaporator (10) which is connected downstream with respect to the continuous heating panel of the evaporator (8) on the side of the flow medium.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/025176 A1